

ECOS DE SOCIEDAD

VIAJES
Llegó de Alfaro don Agustín Hurlado.
De Madrid, el ingeniero don Serafín Hualci.
De Peraltilla, el farmacéutico don Adolfo Lenga.
Salio para Yanci don Felipe Lizardi.

MADERAS
De pino de Roncal y entarimados. **ANTONIO ERICE**

—Para Donostia, don Fermín Ibarra Elcano.
—Machó a Santesteban don Miguel Plaza con su distinguida esposa doña Teresa Berazaluce.

Casa Arrillaga
RELOJERIA — OPTICA
ZAPATERIA, Zapatería 50, Pamplona

NATALICIO
Con toda felicidad ha dado a luz en su casa de Olagüe, doña Antonia Juvera esposa de don Sotero Lecumberri, dos preciosas niñas a quienes en la pila bautismal se les ha impuesto los nombres de María Nieves y María Teresita de Jesús.

Tanto la madre como las neófitas están en perfecto estado de salud. Damos la enhorabuena a los padres.

FERMIN GORTARI
Garganta, Nariz y Oído
ZAPATERIA, 52.2°

ENFERMOS
Se halla aquejado de grave enfermedad y ha sido visitado el respetable caballero don Vicente Santesteban.
—Don Carlos M. de Lizasoain, una vez repuesto de la enfermedad sufrida, ha reanudado su vida habitual.
—Asimismo, se halla libre de la indisposición sufrida, el digno director de la Caja de Ahorros de Navarra, don Ramón Bajo Ulivare.
—El respetable sacerdote don Nemesio Ceniz está enfermo de gravedad.

Medias de goma
Rodilleras, Tobilleras, Vendas para varices. Suspensorios para deportistas, etc. Farmacia Nueva, Mayor, 110.

COOPERATIVA CIVICO MILITAR DE PAMPLONA
Acordado en Junta General, transformar la Cooperativa Militar en Cívico-Militar, como así mismo aumentar el capital, con objeto de adquirir edificio social y ampliación del negocio; se hace presente que las personas que deseen suscribir acciones a razón de cincuenta pesetas una, pueden hacerlo en el domicilio social, Mayor 93 y 95, de diez a doce de la mañana, desde el día de la fecha, hasta el día 10 del próximo Marzo. Pamplona, 27 Febrero, 1932.

Señora: Escuche un consejo, lleno de buena intención para encerrar suelo y muebles use Encáustico ALIRON

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA
Santa Coleta, virgen; Perpetua, Felicidad, mrs.; Marciano, ob.; Víctor, Victoriano, mrs.; Olegario, Basilio, Evgario, obs.; Canon, m.
ALDAPA: FERMIN DONBAREN ELIZAN
GOGO-IZARKUNAK, EUZKERAZ EPALLAREN 77IK-13 ARTE
Eguneroko elizkizuna, arratsaldeko 242. piztara izanda da.
TULARTE TA IRUARRIZAGA abak egingo dituzte Izaildik.
—
OAREA.—Nagusi-ebekero-andrak, beren zereñak elizkizuna ovetara, gorkezo balmeja emanaz, lan egokia egingo dute. Ez ukatu, ba, jarren! baimen ori.
EJERCICIOS ESPIRITUALES EN EUZKERA
EN SAN FERMIN DE ALDAPA DEL 7 AL 15 DE MARZO
La función diaria tendrá lugar a las siete de la tarde.
Los PP. URIARTE e IRUARRIZAGA dirigiran las instrucciones y sermones.
—
"ADVERTENCIA".—Dada la finalidad de la obra, se ruega a las señoras y amos que otorguen el consentimiento para que sus subordinados EUZKELDUNES puedan acudir a estas instrucciones.
ASOCIACION DE LA VIDA AL SANTISIMO SACRAMENTO
El Santísimo Sacramento del Altar estará expuesto a la adoración de los fieles en el día de hoy, día 6, en la Iglesia de San Nicolás.
—
Durante todos los días laborables del presente mes la exposición de S. D. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco a las siete de la tarde.

EL NIÑO
Joaquín Olazarán Arístu
subió al Cielo el día 5 del actual a los 3 años de edad
Sus padres, don Primitivo y doña María Luisa; hermanos, Ana Mari, María Mercedes, José Luis y Angel; abuelos y tios.
SUPLICAN a sus amistades asistan a la Misa de Gloria que se celebrará HOY, domingo, día 6, del actual, a las ONCE Y MEDIA de la mañana, en la iglesia parroquial de San Juan Bautista.
Pamplona, 6 de Marzo de 1932

CASAS EN PAMPLONA. Compravía, GAREIENA. Teléfono 1249

NOTAS TRISTES
Ayer cumplió el xecto aniversario del fallecimiento de la bondadosa señora doña Josefa Aramburu de Echarte.
Con este triste motivo todas las misas que se celebren mañana lunes en la iglesia de los Padres Redentoristas, podrán aplicarse por el alma de la finada.
A su apenado esposo don Deogracias Echarte; hijos, hermanos y demás parientes les renovamos nuestro sentido pésame.
—Ayer y precisamente cuando sus gracias comenzaban a ser más encantadoras y dulces para sus padres, subió al Cielo el niño Joaquín Olazarán, hijo de nuestros particulares amigos don Primitivo y doña María Luisa.
Es verdad que para unos padres tan cristianos como lo son los señores de Olazarán, tiene que servir de motivo de resignación y de conformidad con la voluntad divina el tener la certeza de que cuentan con un hijo entre el número de los Angeles, y que ya para siempre ha de ser feliz; pero es tan amargo, tan terrible perder un hijo que consideramos humano y por tanto muy natural su dolor.
Pueden creerlos nuestros buenos amigos don Primitivo y doña María Luisa, que les acompañamos muy sinceramente en estos momentos de tanta tristeza para ellos.
Hoy a las once y media tendrá lugar en la Parroquia de San Juan Bautista la Misa de Gloria a la que seguramente concurrirán los muchos amigos con que cuenta en la ciudad.
En ella pediremos que Dios les conceda cuanto antes la resignación cristiana necesaria para sobreponerse a tan terrible prueba, y conformarse con la voluntad divina... ¡que les ha llevado a su lado... lo que antes los dió.

Daniel Galán
Odontólogo
San Antón, 12 — PAMPLONA

Las tardes del señor Babil

Escena: En una Alpargatería que el lector conoce.
Personajes: Señor Babil; aldeano de Valdezarbe, dueño y único operario del establecimiento.
Don Nicolás: Sacerdote anciano y pamplonés de pura cepa.
Don Pancho: Americano retirado.
Don Cirilo.

Señor Babil: ¡Amos, amos, don Pancho, que pa usted no es invierno!
Don Pancho: ¿Pues?
Señor Babil: ¿Ain dice usted pues?
Don Pancho: Pucha, parece que me habla usted en gringo, porque yo no li hago comprender.
Don Nicolás (riendo): Tiene razón el señor Babil, porque le quiere decir que como usted está enamorado, vive en plena primavera.
Don Pancho: La verdad que estoy lindo nomás. Siempre trabajando no m'había acordado de las muchachitas; y la verdad que le sienta a uno bien esta alegría de pebete, algo así como lo bueno que sabe el tomar un male cimarrón alagueño de boliar avestruces.
Señor Babil: Me está paeando que l'ha llamao usted avestruz a su novia.
Don Pancho: ¿Queseranza! A mas, de boliar alguno, ha sido don Nicolás quien ha boliao.
Don Cirilo: Mas bien don Nicolás ha hecho de peón de confianza y se la ha puesto en suerte, ahora a usted le toca hacer la faena.
Don Pancho: Si pues, va voy todos los días a estar un ratillo en la casa a conversar con la suegra y la prometida.
Señor Babil: ¿Me caso en el pulmón y que finiquitarlo s'ha vuello don Pancho! Prometida, ¡hola!
Don Pancho: Si; m'ha dicho un con pañero americano también, que da conmigo la vuelta el Castillo, qués más educado decir prometida que novia; y por eso.
Señor Babil: Bueno y qué tal, ¿ya s'han usades lujar?
Don Pancho: No, entovía no m'atrevo, no sea que me resogue la sue gra por atrievido.
Señor Babil: Si pues, hay que tutiar p'hacer confianza, sino escasamente vale pa nada el trato.
Don Nicolás: ¿Y que tal las entrevistas, serán de mucha emoción para usted, verdad?
Don Pancho: Cómo no. Estoy tan contento como matungo en campo d'alfalfa; porque es una señorita muy linda y tan educada.
Señor Babil: ¿Ya l'han convidao a merendar?
Don Pancho: No; entovía no, pero pa osequiar m'a leatado el piano dos días.
Señor Babil: Ba, poca tripa de buen Archicofradía del Corazón Eucarístico de Jesús.

A las seis y media de la tarde, función en la que predicará el R. P. Morán.
A continuación procesión con el Santísimo por el interior del templo.
Día 13.—Segundo domingo.—A las seis y media de la tarde, función, en la que predicará el R. P. Pinedo.
Día 14.—Fiesta de San José.—A las seis y media de la tarde, función solemne en la que predicará el R. P. Villola-da.
Día 20.—Tercer domingo.—Cultos de la Archicofradía de la Virgen del Perpetuo Socorro.
A las seis y media de la tarde, función solemne en la que predicará el R. Padre Ramos.
Día 27.—Cuarto domingo.—Fiesta de la Resurrección de Nuestro Señor Jesucristo.—A las seis y media de la tarde, función en la que predicará el M. B. P. Perea.
El día 28 también habrá misa de doce.
EN SAN NICOLÁS
NOVENA A SAN FRANCISCO JAVIER
Dará principio mañana lunes, en la forma siguiente:
A las siete de la tarde, Santo Rosario, continuando con las oraciones de la novena y gozos cantados, terminándose con el piadoso ejercicio del Via-Crucis.
—
En esta misma Iglesia se celebrarán hoy domingo los siguientes cultos:
Exposición en turno y Día Misiona! mensual.
Desde las doce y media estará expuesto Jesús Sacramentado.
—
Con motivo de celebrarse a la noche el último día de los ejercicios de los hombres, la función misiona! se celebrará a las cinco de la tarde.
Predicará don Pablo Gúrpide.

ANIS LAS CADENAS
De primera calidad
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 12. TELEFONO 2246.

Caja de Ahorros Municipal
Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales 4.25 por 100
Imposiciones semestrales 3.75 >>
Libretas ordinarias a la vista . . . 3.50 >>

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chaflón con la Capítela

Noticias y sucesos

PETICION JUSTA
La Calle del Ferrocarril
Los obreros de Pamplona que diariamente tenemos que trabajar en las fábricas extramurales de Abonos Químicos y Tejería Mecánica Pamplonesa, sufrimos la tortura que produce el atravesar el camino municipal que, partiendo de la carretera de Guipúzcoa pasa por delante de las dichas fábricas, para seguir hasta el alto llamado de Santa Lucía.
Este camino, por sus profundísimos baches creemos que vendría de perillas para instalar en su trayectoria una montaña rusa, sobre todo ahora que nuestro municipio le ha puesto el nombre de Calle del Ferrocarril. Y a propósito de cañonazos: Invitamos a nuestros ediles a que se den una vuelta por la citada calle del Ferrocarril en uno de los días de agua y barro; claro está que les advertimos que aunque se le haya puesto el nombre de calle, no la encontrarán tan lisa y curiosa como las vías del Nuevo Euzanache. Por todo lo cual les aconsejamos a nuestros concejales que para lanzarse a tamaña empresa, se provean de sendos pares de botas altas de goma (por lo menos hasta las rodillas), ya que de otra forma no hay manera de hacerlo en regulares condiciones. Eso de día, y de noche? De noche, en días de lluvia hay que ir con la boca cerrada para no morderse la lengua cuando uno se precipita en aquellos mares de lodo.
Y no se nos diga que ahora la famosa calle del Ferrocarril la están arreglando! No hacen sino echar unos montones de piedras de gran tamaño en sus enormes baches, piedras que allí durarán tanto tiempo como la cubara de pan en boca de gitano hambriento.
Y ahora, con todo respeto, pero con el mismo derecho de ciudadanía que los vecinos de las calles de Pamplona, pedimos que la calle del Ferrocarril se alquitrane y se alumbrado como corresponde a una vía en la cual viven y pasan vecinos de Pamplona que son tan contribuyentes como cualquier otro, ora sea de la Plaza de la República o de la Avenida de Carlos III el Noble.
Esperamos fundadamente que todos nuestros concejales, pero en especial los de matiz obrerista, apreciarán la justicia de la petición acordando incluir en el plan de obras y a la mayor brevedad, la reforma origin de este escrito.
Firmamos por los obreros interesados, **Manuel Andueza y Pedro Urbina.**

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños. Rayos ultravioleta, electro-medicina
RAYOS X
Roncesvalles, 4, primer
Teléfono 1022
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

RIFA DE UNA CASA
Al igual que en años anteriores, el Municipio General de Carteros y peatones de España rifará una casa, en unión del sorteo de la Lotería Nacional, que se celebrará en Madrid el día 21 de Abril del corriente año y cuyo coste total no podrá exceder de 10.000 pesetas, destinando lo recaudado a pagar pensiones a viudas y huérfanos del Cuerpo y socorros en caso de fallecimiento.
Las personas que deseen adquirir billetes para dicha rifa pueden sollicitarlo de los carteros distribuidores de correspondencia, en Carteros en la Ventanilla de sellos y en la de Cartería. En la Administración de Loterías del señor Navarraz y en el estanco del señor Zuluatiga al precio de una peseta.
La casa rifada hace dos años, ha estado domiciliada en el Barrio de San Juan.
El Delegado: **R. MILLOR.**

UN DESCARRILLAMIENTO Y DOS HERIDOS GRAVES
En término de Piñillas ocurrió la tarde del jueves un descarrillamiento a causa del cual resultaron gravemente heridos dos empleados de la Compañía del Norle que viajaban en el tren siniestrado.
Siete vagones sufrieron grandes desperfectos.
Se organizó un tren de socorro al que trasbordaron los viajeros del rápido de Barcelona, que llegaron a Pamplona con tres horas de retraso.
Los heridos fueron convenientemente asistidos y hospitalizados.

Nunca
llevará camisas más elegantes que las que compre en
Camisería KASSY
Capítela, 9

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
Rayos X
Sarasate, 20, 1.º Teléof. 1448

DENUNCIA
En los extramuros de Los Arcos fueron denunciados dos vecinos que fueron sorprendidos cogiendo paja en un pajar del vecino Florián Gorostiza.
ACCIDENTE DE CAZA
Varios jóvenes de Lapoblación se hallaban en el lugar conocido por "El Puerto" presenciando la pasa de palomas, cuando llegó a dicho lugar Leonardo Ocaíz, de 23 años que regresaba al pueblo después de haber estado cazando becadas en "El Hayedo".
Iniciaron todos el regreso a sus casas y Leonardo tuvo que detenerse para evacuar una necesidad fisiológica y entregó el arma a su compañero Benito Blázquez. Se resbaló éste, se le cayó la escopeta, que se disparó, alcanzando la descarga al joven Serafio Martínez, de 28 años que resultó con heridas leves.

Si quiere Ud.
una media perfecta y económica tendrá que comprarla en
Camisería KASSY
Capítela, 9

Leija "LA NAVARRA"
Fabrica en Estella y Villafraanca
ADAUTO RUIZ DE MENDOZA

HALLAZGO DE UN CADAVER
Comunican de Basaburua que se encontró el cadáver del vecino de Igoa Miguel Barbieri Irriarte, que presentaba herida profunda en el pecho producida por disparo de escopeta.
Se supone que el desgraciado Miguel se haya suicidado pues tenía sus facultades mentales perturbadas.
Registro civil:
Nacimientos:
José Manuel Rozón Lizaso, María Isabel Goñi Ingoyen, Jesús, Dopazur Escudero.
Defunciones:
Joaquín Olazarán, de 3 años, de Pamplona; Compañía 9, tercero, José Antonio Vizaney, de 10 años, de Pamplona; Compañía 4, tercero, Quintana Aizpán, de 76 años, de Iruja; Hospital.
Matrimonios:
José Aisa con (Manuela Laston, ambos de Ansó (Huesca).

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

Voto particular del señor Peñalba al dictamen de la Comisión de Responsabilidades que propone la condena a veinte años de confinación e inhabilitación perpétua a los cómplices de la Dictadura.

Siguen los alborotos estudiantiles.-Afirma el "Heraldo" que a bordo del "Buenos Aires" ha habido un conato de motín.-Azaña quita importancia al complot de Jaca.

(Por teléfono)
LA JUSTICIA MILITAR
En el cuartel de San Francisco se ha celebrado hoy el consejo de guerra de oficiales generales...

UN HERIDO GRAVE
En el domicilio de Celedonio Paniagua, y cuando éste golpeaba algunos de los metales que suele recoger en el campamento de Carabanchel...

INTENTO DE SUBLAVACION EN EL "BUENOS AIRES"
El "Heraldo" dice que tiene noticias de que en las últimas horas del día de ayer se registró a bordo del "Buenos Aires" un conato de sublevación...

INCIDENTES ESCOLARES
Continuaron los alborotos iniciados ayer en la Universidad y en las Facultades. Los grupos de escolares, muy divididos en sus puntos de vista...

EN GOBERNACION
El ministro de la Gobernación dijo que la tranquilidad es completa en toda España. Había celebrado conferencias con algunos gobernadores de provincias...

EN GUERRA
El ministro de la Guerra recibió la visita del gobernador civil de Barcelona. El señor Moles estuvo cerca de una hora conferenciando con el jefe del Gobierno...

EN AGRICULTURA
Al recibir a los periodistas el ministro de Agricultura les dijo que había pasado la mañana reunido con la Comisión Agraria para darle cuenta del texto del proyecto de ley aprobado ayer en el Consejo...

VIJE DE GALARZA
El subsecretario de Comunicaciones señor Galarza, ha salido esta mañana para Zamora. Se propone tomar parte mañana en un acto que se celebra en aquella ciudad...

No se le debe mirar ni con contestancia indiferente ni con egoísmo suicida. Se trata del mejor valor que ha alumbrado la República.
A TRATAR DEL VINO
En el expreso de Hendaya han marchado a París para asistir a la Conferencia del Vino los miembros de la delegación española en dicha conferencia.

INCIDENTES ESCOLARES
Continuaron los alborotos iniciados ayer en la Universidad y en las Facultades. Los grupos de escolares, muy divididos en sus puntos de vista...

EN GOBERNACION
El ministro de la Gobernación dijo que la tranquilidad es completa en toda España. Había celebrado conferencias con algunos gobernadores de provincias...

EN GUERRA
El ministro de la Guerra recibió la visita del gobernador civil de Barcelona. El señor Moles estuvo cerca de una hora conferenciando con el jefe del Gobierno...

EN AGRICULTURA
Al recibir a los periodistas el ministro de Agricultura les dijo que había pasado la mañana reunido con la Comisión Agraria para darle cuenta del texto del proyecto de ley aprobado ayer en el Consejo...

VIJE DE GALARZA
El subsecretario de Comunicaciones señor Galarza, ha salido esta mañana para Zamora. Se propone tomar parte mañana en un acto que se celebra en aquella ciudad...

AUDIENCIAS PRESIDENCIALES
El presidente de la República recibió la visita del gobernador civil de Barcelona que se propone regresar mañana a su destino.

CONFERENCIA SUSPENDIDA
El canónigo y sacerdote señor García Gallego ha suspendido la conferencia que tenía anunciada para hoy en el Ateneo...

OSSORIO ELOGIA A AZAÑA
El señor Ossorio y Gallardo ha publicado un artículo en el que dice del señor Azaña que es un gran gobernante...

EL DICTAMEN DE LA COMISION DE RESPONSABILIDADES Y EL VOTO DEL SEÑOR PEÑALBA
A última hora de la tarde han sido facilitados el dictamen de la comisión de responsabilidades sobre las de los hombres de la Dictadura y el voto particular al mismo del señor Peñalba.

LOS PRESUPUESTOS DE PRESIDENCIA Y ESTADO
La comisión de presupuestos de las Cortes ha aprobado los dictámenes relativos a los de Presidencia y Estado. En el de Presidencia se ha propuesto la supresión de la junta clasificadora de destinos públicos...

AZANA HABLA DE LO DE JACA
A las cinco de la tarde, al salir del salón de sesiones de la Cámara el señor Azaña, se le acercaron unos cuantos periodistas para preguntarle noticias de lo ocurrido en Jaca.

EL DICTAMEN DE LA COMISION DE RESPONSABILIDADES Y EL VOTO DEL SEÑOR PEÑALBA
A última hora de la tarde han sido facilitados el dictamen de la comisión de responsabilidades sobre las de los hombres de la Dictadura y el voto particular al mismo del señor Peñalba.

LOS PRESUPUESTOS DE PRESIDENCIA Y ESTADO
La comisión de presupuestos de las Cortes ha aprobado los dictámenes relativos a los de Presidencia y Estado. En el de Presidencia se ha propuesto la supresión de la junta clasificadora de destinos públicos...

AZANA HABLA DE LO DE JACA
A las cinco de la tarde, al salir del salón de sesiones de la Cámara el señor Azaña, se le acercaron unos cuantos periodistas para preguntarle noticias de lo ocurrido en Jaca.

EL DICTAMEN DE LA COMISION DE RESPONSABILIDADES Y EL VOTO DEL SEÑOR PEÑALBA
A última hora de la tarde han sido facilitados el dictamen de la comisión de responsabilidades sobre las de los hombres de la Dictadura y el voto particular al mismo del señor Peñalba.

LOS PRESUPUESTOS DE PRESIDENCIA Y ESTADO
La comisión de presupuestos de las Cortes ha aprobado los dictámenes relativos a los de Presidencia y Estado. En el de Presidencia se ha propuesto la supresión de la junta clasificadora de destinos públicos...

EL DICTAMEN DE LA COMISION DE RESPONSABILIDADES Y EL VOTO DEL SEÑOR PEÑALBA
A última hora de la tarde han sido facilitados el dictamen de la comisión de responsabilidades sobre las de los hombres de la Dictadura y el voto particular al mismo del señor Peñalba.

LOS PRESUPUESTOS DE PRESIDENCIA Y ESTADO
La comisión de presupuestos de las Cortes ha aprobado los dictámenes relativos a los de Presidencia y Estado. En el de Presidencia se ha propuesto la supresión de la junta clasificadora de destinos públicos...

AZANA HABLA DE LO DE JACA
A las cinco de la tarde, al salir del salón de sesiones de la Cámara el señor Azaña, se le acercaron unos cuantos periodistas para preguntarle noticias de lo ocurrido en Jaca.

EL DICTAMEN DE LA COMISION DE RESPONSABILIDADES Y EL VOTO DEL SEÑOR PEÑALBA
A última hora de la tarde han sido facilitados el dictamen de la comisión de responsabilidades sobre las de los hombres de la Dictadura y el voto particular al mismo del señor Peñalba.

LOS PRESUPUESTOS DE PRESIDENCIA Y ESTADO
La comisión de presupuestos de las Cortes ha aprobado los dictámenes relativos a los de Presidencia y Estado. En el de Presidencia se ha propuesto la supresión de la junta clasificadora de destinos públicos...

AZANA HABLA DE LO DE JACA
A las cinco de la tarde, al salir del salón de sesiones de la Cámara el señor Azaña, se le acercaron unos cuantos periodistas para preguntarle noticias de lo ocurrido en Jaca.

EL DICTAMEN DE LA COMISION DE RESPONSABILIDADES Y EL VOTO DEL SEÑOR PEÑALBA
A última hora de la tarde han sido facilitados el dictamen de la comisión de responsabilidades sobre las de los hombres de la Dictadura y el voto particular al mismo del señor Peñalba.

LOS PRESUPUESTOS DE PRESIDENCIA Y ESTADO
La comisión de presupuestos de las Cortes ha aprobado los dictámenes relativos a los de Presidencia y Estado. En el de Presidencia se ha propuesto la supresión de la junta clasificadora de destinos públicos...

EL DICTAMEN DE LA COMISION DE RESPONSABILIDADES Y EL VOTO DEL SEÑOR PEÑALBA
A última hora de la tarde han sido facilitados el dictamen de la comisión de responsabilidades sobre las de los hombres de la Dictadura y el voto particular al mismo del señor Peñalba.

LOS PRESUPUESTOS DE PRESIDENCIA Y ESTADO
La comisión de presupuestos de las Cortes ha aprobado los dictámenes relativos a los de Presidencia y Estado. En el de Presidencia se ha propuesto la supresión de la junta clasificadora de destinos públicos...

AZANA HABLA DE LO DE JACA
A las cinco de la tarde, al salir del salón de sesiones de la Cámara el señor Azaña, se le acercaron unos cuantos periodistas para preguntarle noticias de lo ocurrido en Jaca.

EL DICTAMEN DE LA COMISION DE RESPONSABILIDADES Y EL VOTO DEL SEÑOR PEÑALBA
A última hora de la tarde han sido facilitados el dictamen de la comisión de responsabilidades sobre las de los hombres de la Dictadura y el voto particular al mismo del señor Peñalba.

LOS PRESUPUESTOS DE PRESIDENCIA Y ESTADO
La comisión de presupuestos de las Cortes ha aprobado los dictámenes relativos a los de Presidencia y Estado. En el de Presidencia se ha propuesto la supresión de la junta clasificadora de destinos públicos...

AZANA HABLA DE LO DE JACA
A las cinco de la tarde, al salir del salón de sesiones de la Cámara el señor Azaña, se le acercaron unos cuantos periodistas para preguntarle noticias de lo ocurrido en Jaca.

EL DICTAMEN DE LA COMISION DE RESPONSABILIDADES Y EL VOTO DEL SEÑOR PEÑALBA
A última hora de la tarde han sido facilitados el dictamen de la comisión de responsabilidades sobre las de los hombres de la Dictadura y el voto particular al mismo del señor Peñalba.

LOS PRESUPUESTOS DE PRESIDENCIA Y ESTADO
La comisión de presupuestos de las Cortes ha aprobado los dictámenes relativos a los de Presidencia y Estado. En el de Presidencia se ha propuesto la supresión de la junta clasificadora de destinos públicos...

EL DICTAMEN DE LA COMISION DE RESPONSABILIDADES Y EL VOTO DEL SEÑOR PEÑALBA
A última hora de la tarde han sido facilitados el dictamen de la comisión de responsabilidades sobre las de los hombres de la Dictadura y el voto particular al mismo del señor Peñalba.

LOS PRESUPUESTOS DE PRESIDENCIA Y ESTADO
La comisión de presupuestos de las Cortes ha aprobado los dictámenes relativos a los de Presidencia y Estado. En el de Presidencia se ha propuesto la supresión de la junta clasificadora de destinos públicos...

AZANA HABLA DE LO DE JACA
A las cinco de la tarde, al salir del salón de sesiones de la Cámara el señor Azaña, se le acercaron unos cuantos periodistas para preguntarle noticias de lo ocurrido en Jaca.

EL DICTAMEN DE LA COMISION DE RESPONSABILIDADES Y EL VOTO DEL SEÑOR PEÑALBA
A última hora de la tarde han sido facilitados el dictamen de la comisión de responsabilidades sobre las de los hombres de la Dictadura y el voto particular al mismo del señor Peñalba.

LOS PRESUPUESTOS DE PRESIDENCIA Y ESTADO
La comisión de presupuestos de las Cortes ha aprobado los dictámenes relativos a los de Presidencia y Estado. En el de Presidencia se ha propuesto la supresión de la junta clasificadora de destinos públicos...

AZANA HABLA DE LO DE JACA
A las cinco de la tarde, al salir del salón de sesiones de la Cámara el señor Azaña, se le acercaron unos cuantos periodistas para preguntarle noticias de lo ocurrido en Jaca.

EL DICTAMEN DE LA COMISION DE RESPONSABILIDADES Y EL VOTO DEL SEÑOR PEÑALBA
A última hora de la tarde han sido facilitados el dictamen de la comisión de responsabilidades sobre las de los hombres de la Dictadura y el voto particular al mismo del señor Peñalba.

LOS PRESUPUESTOS DE PRESIDENCIA Y ESTADO
La comisión de presupuestos de las Cortes ha aprobado los dictámenes relativos a los de Presidencia y Estado. En el de Presidencia se ha propuesto la supresión de la junta clasificadora de destinos públicos...

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1891
Capital Social: 45.000.000 de pesetas
Capital emitido: 40.000.000 de "
Fondo de reserva: 6.000.000 de "

LAS CORTES CONSTITUYENTES
Se leen varios dictámenes que empezarán a discutirse el martes. Ruegos y preguntas de poco interés.
(POR TELEFONO)
Madrid 5 (23.30)

LUCETAS SIEMENS
SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA S.A.
GILBAO, GARDOQUI 11. TELEFONO 12036

P. Ipiens
Del Hospital
RIBON - VIAS URINARIAS - RAYOS X
P. Caballero, 8. Tel. 2183

LA VIDA EN PROVINCIAS

En Jaca se descubre al tiempo de abortarlo un complot revolucionario, siendo detenidos un teniente, varios sindicalistas y algunos soldados. Se desmiente la supuesta intervención de unos parlamentarios.

UN COMPLETO ABORTADO EN JACA
Huesca. — Desde primeras horas de la tarde de ayer se notó en los alrededores de Huesca, especialmente en la carretera que va a Jaca, grandes precauciones. En esta carretera la vigilancia ejercida por la guardia civil era muy estrecha.
Los periodistas indagaron en el Gobierno Civil, diciéndoles no ocurría nada el secretario del Gobierno, pues el gobernador, señor González López se encontraba retirado en cama por enfermedad.
Al ver hoy los periodistas que las precauciones continuaban han vuelto a saludar al secretario del Gobierno, pues el gobernador continúa enfermo en cama, y les ha dicho que podía ser más explícito que ayer, dándoles cuenta de que en Jaca había sido descubierta y abortado un complot tramado por elementos anarco-sindicalistas en combinación con algunos militares.
El complot debía haber estallado el cuatro al cinco.
Como compañeros han sido detenidos un teniente del regimiento 19 y diez o doce soldados del mismo, que han quedado a disposición de la autoridad militar, jurisdicción que es la que entiende en la instrucción del sumario.
Añadió se habían incautado los agentes de documentos de importancia, de los que parece deducirse se hallan relacionados con los organizadores del complot los diputados señores Balbonín, Sediles y Soriano. También parece haber elementos complicados en Zaragoza y Huesca.

Prensa que hacen decir al secretario del Gobierno que en el complot de Jaca se hallan complicados los diputados señores Balbonín, Sediles y Soriano, noticia que mal podía salir del Gobierno civil siendo así que todo lo actuado ha corrido a cargo de la autoridad militar y sólo ésta se halla en condiciones de determinar la participación en los hechos de elementos distintos a los detenidos.
HOY HA CUMPLIDO LA SEGUNDA REPUBLICA LA EDAD DE LA PRIMERA
Barcelona. — "El Noticiero Universal" recuerda que hoy ha publicado el nuevo régimen 326 días, que fueron los que alcanzó la primera República.

TEMBLORES DE TIERRA
Almería. — Esta tarde se registró un intenso y poco duradero temblor de tierra.

UN ALCALDE EN UN CORRAL
Oviedo. — En el Ayuntamiento de Reguera se reunió gran parte del vecindario pidiendo que celebrara sesión la corporación, lo que no pudo conseguir el alcalde se realizase por falta de número de concejales. La multitud se incomodó y tomando al alcalde lo encerró en corral después de colocarle una cabecera de junco.

PRIETO EN MURCIA
Murcia. — Esta noche han llegado el señor Prieto y el director de Obras Públicas después de haber visitado los pantanos de Fuente y Calabre.

UNA VICTORIA DEL BARCELONA
Barcelona. — Dicen de París que el segundo partido entre el Red Star y el Barcelona lo han ganado los catalanes por cuatro a cero.

Huesca.—Han llegado a Jaca el general de la quinta, división, señor Sánchez Oceña, y el brigadier Llano.

Huesca.—No se ha confirmado la intervención en la intención de Jaca de los diputados Soriano, Sediles y Balbonín.

Huesca.—El gobernador ha conversado telefónicamente con el ministro de la Gobernación.

ULTIMA HORA

Manifestaciones del Ministro de la Gobernación.

Madrid, 6, 3/15
LA MADRUGADA EN GOBERNACION
De madrugada ha recibido a los periodistas el ministro de la Gobernación.
Les dijo no tenía nuevas noticias de los sucesos de Jaca.
Según le había comunicado el gobernador de Huesca, los detenidos son el teniente San Juan y seis o siete sindicalistas que fueron puestos a su disposición, que él no aceptó por el carácter de los hechos y calidad de la de la autoridad militar, que es la que viene instruyendo las diligencias. Por esta razón ignoraba el señor Casares el número exacto de soldados detenidos.

Las detenciones motivaron registros y en éstos han sido recogidos documentos de interés, pero no cree el ministro que guarden relación con los parlamentarios que se ha dicho tenían intervención en el asunto, que supone se hallarán en Barcelona, donde mañana deben dar un mitin.
Lamentó las primeras noticias divulgadas sobre este insignificante intento, pues al pasar la frontera siempre se exagera.
Desmintió lo dijo por el "Heraldo" sobre incidentes a bordo del "Buenos Aires". Tenía un despacho de Santa Isabel dando cuenta de por tener que carbonear el buque se había dispuesto desbarataron los deportados durante un par de días a fin de evitarles las molestias de la operación.

PROBLEMA CAPITAL

La enfermedad del olivo

El momento no puede ser más oportuno para que nos ocupemos de los peligros que acechan al olivo. Está terminando la recolección de la oliva, y va a comenzar la preparación del próximo fruto, en contra de lo que muchos creen y así les va. Es preciso que tales cuidados cubran bien las necesidades de saneamiento, labores, banos, poda, etc., previniendo las muchas enfermedades que amenazan al árbol. Hay que remover frecuentemente las tierras, eliminar malas hierbas, mantener la humedad, facilitar la aireación, contribuyendo de modo moderado a aumentar la fertilidad del suelo, con las reacciones que en él se realizan de descomposición de las materias orgánicas acumuladas.
Todo esto no es bastante en ocasiones para conseguir producciones elevadas, siendo forzoso no descuidar la lucha contra el sin fin de parásitos, encarnizados enemigos del olivo.
Partiendo, pues, de la necesidad imprescindible de mantener en estado satisfactorio los olivares y a fin de obtener el mayor rendimiento, juzgamos oportuno dar la nomenclatura de las más frecuentes enfermedades, a que se halla expuesto el olivo, dando a conocer los tratamientos más eficaces, para lo cual vamos a tener en cuenta lo aconsejado por el competente publicista agrario don Juan Riva y Ferré, consejos afinadamente comentados por "Rusticus".
Una de las peligrosas enfermedades que padece el olivo es la conocida con los nombres de "Repilo, ojo de gallo".
Tal enfermedad es producida por un hongo, microscópico que donde se pesa ocasiona unas manchas características redondeadas, en forma de ojo de pavo, que determinan la caída de las hojas. La mayor abundancia en

la caída es a mitad del verano y en invierno, y por lo tanto, la caída del verano privando de órganos foliares en gran cantidad al olivo, reduce mucho el tamaño de las aceitunas y por ende la cosecha de las mismas.
El tratamiento no curativo, sino "preventivo" de esta enfermedad es a base de caldo bordelés, y algunos olivicultores lo emplean desde hace tiempo, pero hay que hacer observar que la oportunidad en el tratamiento tiene la mayor importancia. En efecto, según Petri, la temperatura más a propósito para el desarrollo del hongo está entre los 16 y 20 grados, con la humedad correspondiente y es, por tanto, en la época en que la temperatura media oscila entre estas cifras la más apropiada para hacer los tratamientos preventivos.
Claro es que la temperatura en las diferentes comarcas olivereras varía mucho, pero en términos generales pueden aconsejarse dos tratamientos con la fórmula clásica del caldo bordelés: uno, antes de la floración del olivo, y otro en otoño, allá por últimos de septiembre o primeros de octubre.
Otra enfermedad que perjudica grandemente al olivicultor es la "raítomilla". Esta pequeña mariposa generalmente da dos generaciones, sale a la primavera en estado de insecto perfecto, y mientras dura la floración del olivo deposita los huevos en la terminación de los brotes florales o en el mismo cáliz de la flor, y una pequeña larva se introduce en el interior del hueso de la aceituna para terminar su ciclo evolutivo. Allí, en aquella prisión ósea, pasa la larva hasta mediados de julio o primeros de agosto, alimentándose de la almendra, y una vez ha terminado su destrucción, que coincide con la época en que la larva tiene que salir de su prisión

TEMAS INTRANSCENDENTES

LOS CAZADORES

Según noticias que publicaba la prensa, en unos pueblos de la provincia de Zaragoza unos jabalíes, auténticos, hicieron aparición en las calles, acometiendo y mordiendo a los transeúntes.
La noticia hizo que se les afilaran los dientes a los cazadores de estos contornos, o mejor, que se les haya hecho agua en la boca.
El cazador "de por aquí" es un romántico. No tiene de cazador más que el nombre... y la posibilidad de serlo, por lo sería—seguramente lo es—si pudiera caza. Pero aquí, los únicos jabalíes que se ponen a tiro son los constituyentes, y, sin duda, para nuestros cazadores no tienen el valor de una carga de postas...
La noticia sin embargo, les habrá emocionado de tal modo que es seguro hayan organizado batidas, por estos contornos, persiguiendo jabalíes imaginarios, como cualquier Galarza, cuando lanzaba sus huestas a la busca y captura de habitantes de las cavernas, creyendo sin duda—los dedos, huéspedes—que las que proyectaban las estalactitas y estalagmitas, a la luz de la linterna inquisidora, eran sombras de trogloditas supervivientes que amenazan contra esa sacrosanta libertad que nosotros disfrutamos y que ellos defienden, administran, parten y reparten.
Yo soy un admirador de nuestros cazadores. Porque son cazadores en hipóstesis. Se pegan los grandes madrugones. En las mañanas heladas o los días que amanecen nublados o lloviendo, o cuando está el suelo cubierto de nieve, siempre encuentran un pretexto para ponerse esas botarras con clavos, el traje de "roble", canana repleta de cartuchos, el morral, el cuchillo de monte, la escopeta... Viéndoles salir de caza, le dan a uno ganas de despedirla para siempre, creyendo que parten para Africa, a cazar elefantes... Pero no. Al medio día ya están de vuelta. Se han andado treinta o cuarenta kilómetros, han recorrido, buscando en las altas cumbres y en los barrancos, y con hambre de

voradora, vuelven al hogar entre contristados y aburridos. Pero antes de llegar, como les conviene mantener la leyenda cinegética de su excursión, producirán una detonación disparando alevosamente contra alguna calabaza abandonada en el campo, o haciendo trizas inocentes espigas de maíz...
Repito que soy admirador de nuestros cazadores. Me entusiasman esas batidas que organizan, con un plan estratégico que para sí lo hubieran querido los revolucionarios de Figois. Y luego los comentarios...
Además, su organización ofrece una solidaridad comparable solamente a la de la masonería. Yo sé que con estos comentarios me estoy jugando la pelleja, pues no será aventurado predecir que, a pretexto de fallar el tiro, cualquier día recibiré una perdigonada que me va a dejar como un cezazo.
Más pasados, porque nos atrevimos unos "cinegetóforos" a hacer comentarios acerca de un "cinegético" perpetrado sin atenuantes por un cazador, estuvimos a punto de que unos compañeros suyos ensayaran en nosotros una puntería que no tienen ocasión de comprobar en el campo.
La falta de caza ha hecho que la abundancia de cazadores sea excesiva. Yo bien sé que si hubiera a qué tirar, el número de artistas de la pólvora y perdigón se reduciría considerablemente. De todos modos, los cazadores de categoría y verdaderos conocedores deben, por su propio prestigio, procurar que los que carezcan de uno y otra no salgan al campo sino después de un aprendizaje con maestro acreditado. Así se evitará el ridículo cuando se den casos como el de aquel que vio una hermosa libre en la copa de un árbol... Se acercó con sigilo, con esa prudencia que hacen gala los cazadores, y cuando estuvo la liebre a tiro, le soltó uno casi a "quemarropa". Abrió desmesuradamente los ojos y, entre el humo de la pólvora, le pareció ver por el aire infinidad de tiritas amarillas... Era que algún chusco colócalo en el árbol un pellejo de liebre, bien repleto de paja de trigo. Pero, el que no se consuela es porque no quiere. A él le queda el consuelo de pensar que el mismo hubiera asesinado a una liebre de verdad...
Son seres empederidos. Aquel que una sola vez le ha dado gusto al dedo, apretando un gatillo, ya puede decirse que es esclavo de por vida a esa afición que algunos exaltados han dado, en llamar arte.
Bueno, todos no. Yo tengo un amigo que tal afición fué en el flor de un día. Y de un tiro. Saltó a pajarritos. Ya había recorrido mucho campo, sin lograr entablar diálogo con ninguna avefamea. E inició el regreso por la vía del ferrocarril. De pronto advierte que en el alambre más alto de los que del telegrafo van paralelos a la vía había un pajarillo lanzando trinos retadores. ¡Ahora sí! Se acercó con cautela, conteniendo la respiración. El pájaro cantaba. Y el cazador en ciernes logró eclosionar verticalmente debajo de su enanismo. Apagó la culata en el hombro, guiñó el ojo... y apretó el gatillo. ¡Pum! El pájaro abrió suavemente las alas y, dando un saltito, se posó en el alambre más bajo de los tres que lleva el telegrafo... Y cantaba, cantaba...
¡Solo faltó que—como a Tobías—le hubiera dejado caer algo que le dejara ciego!...

La mujer y la sindicación "La Voz" en Berbinzana

Siempre ha llamado mi atención la falta del espíritu de sindicación que se nota en el trabajador vasco, y más que en el hombre, aún mucho más en la mujer, y con la labor tan fructífera que podría desarrollar la mujer en el terreno social; ella que, siempre más intencionada y más inteligente que el hombre, sabe aprovechar mejor de los resortes puestos a su alcance para conseguir lo que se propone; ella que, como bien lo demuestra la historia del mundo, ha sido en más de una ocasión la instigadora de los hechos que se han sucedido en los tiempos, cuando no ha sido la intérprete de los mismos.
Ahora que en todas partes tienden a nivelarse los derechos de la mujer con los del hombre, la mujer vasca no puede ser excepción, mas si se tiene en cuenta que la mujer siempre ha sido figura eminente en el País Vasco, en Euzkadi; dígame sino el hecho de haber tomado las armas junto a los hombres en diversas ocasiones; dígame sino la aidea, la barritar, q. queda de adena, la "baserri" que queda al cuidado del "baserri" mientras el "etxeko-jau" va al trabajo; dígame sino la dueña de la casa, la "etxeko-andre" que tan singular papel representa en la vida vasca, pudiendo decirse que es el eje alrededor del que gira toda la casa.
En estos momentos, en que lo social manda, en que el trabajador es el dueño de la situación por que él produce y es justo que su producción le de derecho a poder exigir en los derroteros que tomen los pueblos de la tierra la parte que le corresponde, en estos momentos es justo que la mujer vasca quede al margen de las organizaciones sindicales?
Algo se ha hecho acerca de esta sindicación de la mujer, pero aún es poco. Fuera del Sindicato Católico de Nazareth en Donostia, se nota el retraimiento de la mujer a formar en las filas de las entidades obreras, y este retraimiento se acentúa más todavía en las empleadas.

LAS FIESTAS
Con tiempo despreciable y agrio han tenido lugar este año, las fiestas que anualmente se celebran en honor del Santo Angel.
A pesar de ello han estado muy animadas. Nos han visitado muchísimos forasteros, y los bailes, especialmente los de la Sociedad, han estado concurrenciosos.
Las fiestas religiosas, solemnísimas, asistiendo a ellas el pueblo entero.
Afortunadamente no ha habido el menor incidente molesto que lamentar.
El corresponsal.
5 Marzo 1932.
VALLE DE ARCE
RETIRADA DE LOS CRUCIFIJOS
Cumpliendo los preceptos de la Constitución de la República, han sido retirados de las escuelas de este valle los Crucifijos y demás símbolos religiosos, cuyo cumplimiento hiera los más íntimos sentimientos de la conciencia católica de la totalidad del vecindario.
El día 28 del pasado mes se verificó con gran esplendor y con la concurrencia de todo el vecindario, en el pueblo de Nagore, el traslado procesional del Santo Crucifijo desde la Casa Concejal a la Iglesia parroquial; todas las casas aparecían engalanadas, resultando un acto conmovedor de fé católica.
A continuación se celebró solemnisma función religiosa de desagravio, proponiendo el celoso párroco don Jesús García eloquentes sermones alusivos al acto, en tonos verdaderamente conmovedores, que seguramente habrán quedado grabado en la conciencia de todos los fieles.
Según mis noticias, también el simpático pueblo de Uribe ha tomado análogo acuerdo, que seguramente revelará los mismos caracteres de solemnidad y piedad religiosa.
Oremos todos para que en breve alumbré el esplendoroso día en que Dios ilumine a los hombres que nos rigen, para que Cristo Crucificado vuelva a presidir en nuestras escuelas las tareas educadoras de nuestros hijos.
El corresponsal.
4 Marzo 1932.

DE CULTURA

Acto público en Pamplona de la Academia femenina de San Miguel

Tendrán lugar los jueves, días 10, 17 y viernes 18 de Marzo, a las siete de la tarde, en el salón de las Escuelas de San Francisco:
Programa
La Academia saluda a la ciudad de Pamplona.
Discurso de la señorita Modestia Lazcano y García, Presidenta de esta Institución.
Tesis general
"Si el concepto de Naturaleza y de ser natural ha de responder a lo que demandan los hechos y la reflexión filosófica, el MUNDO es una multitud de principios de actividad PROPIA, de regularidad, de armonía y de teleología, que obligan a considerarlo COMO REALIZACION DE LAS IDEAS DE DIOS".
Grandiosa tesis que será desarrollada por alumnas de la Academia, en nueve disertaciones, basadas en algunas lecciones de Cosmología, de las clases de dicha Institución, en el orden siguiente:

ZUZDARRE
Donostia y marzo de 1932.

Sí... PERÓ LOS CALZADOS "EUREKA"
son los mejores y más económicos.—Plaza del Castillo 35, y San Nicolás 2

F. Jadraque
Odontólogo
Rayos X
Paseo de Sarasate 6 y 8
Pamplona

SOLUCION BENEDICTO
Glicerofosfato de Cal y Cleosotal
Catarras bronco-pulmonares Bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis.
No irrita el intestino, como la creosota
EN FARMACIAS.—Por mayor: SAN BERNARDO, 41 (Farmacia)

Las fuerzas perdidas durante su enfermedad gripal puede devolvérselas rápidamente el GRAN VINO "ANIBAL"
Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

EXIJA EL VERDADERO Jarabe del Prof. Ernesto PAGLIANO (De Nápoles)
Líquido - Polvos - Comprimidos
Remedio infalible de fama mundial contra las enfermedades del Hígado, Bilis, Intestinos, Estómago y Sangre.
El mejor depurativo. Cuidado con las imitaciones.
Agentes para España: J. Uriach y C.ª, S. A. - Bruch, 49, Barcelona

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0.50 pesetas. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0.10 pesetas por anuncio.

ALQUILERES

EN TAFALLA: Deseo gabinete-alcoba y pensión completa. Preferible sitio céntrico. Razón en esta Admón.

EMPLEOS

SE OFRECE: nodriza joven, primer parto, para criar en su casa. Dirigirse a Benito Arróniz, en Lerín.

PERDIDAS

PERDIDA: El 1 de Marzo desapareció de Irurzun un cerdo de unos 100 kilos, quien sepa su paradero comunique a Cándido Ibarrola, Erice de Iza.

PERDIDA del billete entero de lotería número 23413, el que lo haya encontrado hará el favor de entregarlo a esta Admón, por ser de una pobre mujer.

VENTAS

VENDO "Fiat" 509, 7 HP. conducción interior, poco usado. Informes: Venta.

VENDO casa a cinco minutos, con su huerta. Facilidades de pago. Informes Descalzos, 23.

SE VENDEN cien cabras paridas y por parir. Dirigirse a Angel Aguirre en Gallipienzo.

CASA, cuadra y huerta en Pamplona. Alcalá Zamora, 7, buenas condiciones pago. Entrega inmediata, baratasíma.

PATATA superior para siembra de rama baja (temprana), se vende en la Carbonería de Sánchez. Calle Merced, núm. 5. Teléfono 2081.

CHALET: Nuevo Ensanche, inmejorable situación, véndese circunstancias familia. GARBIENA. Navas Tolosa, 5, tercero, teléfono 1249.

PATATA para siembra, temprana, rama baja y otras clases. Bustaquio Elizalde, Eslafeta, 1, y Carlos III, 15, teléfono 2350.

LA LEGITIMA "Empiedra" que lleva los cuchillos oxidados como nuevos, es exclusiva de "La Alemana". Calle Mayor, 37.

SE VENDEN dos mesas de billar, veladores y sillas usadas. Informes: Mayor, 27, tercero, derecha.

VENDO, cinco carros de una, dos y tres caballerías; nuevos y seminuevos. Carretera de Pedro Sainz, Carretera de Estella, Tafalla.

VENDO paja larga superior para Guarnicioneros. Lazaguerria, Cruz Alcalde.

PLANTAS del porvenir sin injertar, sin sulfatar ni azufurar, buena cosecha y buen vino. Véndense en Legarda. El Cultivador de Híbridos, a 15 pesetas el ciento.

CHALET en las proximidades Pamplona vende Garbiena. Navas Tolosa, 5, tercero, teléfono 1249.

TRILLADORA "Ruston Arga" completamente reparada y reforzada, se desea vender, para verla y tratar, con Apolinar Sanz. Talleres mecánicos y carruajes, Olite. Antes Hijos de B. Sanz.

CASA vendida en 23.000 pesetas, con bonita tienda produciendo bien. Informes: Descalzos, 23.

CASA vendida dentro de la población, buena construcción y producción, facilidades de pago. Informes: Descalzos, 23.

VENDO: Terreno con casa de campo rentando 140 pesetas mensuales, a 900 metros Plaza de la República, en 39 mil pesetas. Compraría de verdadera ocasión: 24 puertas habitación anteriores, 16 ventanas exteriores, todo con marcos. Cuatro fregaderas, cuatro cocinas pequeñas, Tejas, solivos, baldosa, urallita y espino artificial. Proposiciones detalladas por escrito a M. L. Administración.

VENDO patatas siembra y para comer, varias clases. Jarauta, 96, tienda. Los mercados en Irurzun.

VENDO hermosas máquinas coser, en buen uso, de 200 y 400 pesetas. Informes: Jarauta, 3, Pamplona.

CAMIONETA "Buick", se vende de una tonelada con espléndida carrocería y cabina, o se cambia por coche pequeño o camioneta de más tonelaje. Dirigirse a Cirilo Ruiz, San Adrián, Navarra.

VENDO jardinera nueva de dos ruedas y una cerda con ocho gorrines. Herrero Berriososo.

ARTICULOS para regalo, Gran surtido de todos los modelos más modernos, prácticos y de capricho.

VIA y Vagonetas se venden en buen uso. Precio económico. Razón: Teobaldos, 5, bajo, oficinas.

VENDO coche "Citroen" 5 H. P. conducción interior, perfecto estado. Pedro Anzu, taller, Tafalla.

CAMIONETA "Fiat" 501, se vende una recién carrozada y reparada, o se cambia por coche pequeño. Dirigirse a Cirilo Ruiz, San Adrián.

VENDO cinco mil barbas de Rupestris Lot y tres mil injertos Garnacha sobre Rupestris. José Azcona, en Villafranca, (Navarra).

VENDO camioneta "Fiat" 501 para 500 kilos, propia para panadero o lechero, toda prueba. Informes: Corresponsal de LA VOZ en Egüés.

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A. Eorio. Plaza de la Constitución 13-14, primero, Pamplona.

VENDO pipas nuevas, usadas; compro cubos, cubas, puevas y barriles viejos. Dirigirse: Montano y Cia., Cuberos, Arrieta 8, primero, Pamplona.

VENDO moto "Terrol" seminueva, muy barata. Razón: Eloy Legarra, San Gregorio, 46, Bicicletas.

CARROS usados de una o dos caballerías, de bueyes, volquetes y galeras, desde mil a cinco mil kilos. Carretera de Sarasa y Diez, Barrio San Juan, (carretera Estella).

COLONIA Alemana, clase extra, en "La Alemana". Mayor 37.

HOTELES, Fondas, Cafés, Bares, etc., que necesitan renoverse en vajillas lo harán con gran provecho en "La Alemana". Calle Mayor 37.

SE VENDE un carro para dos o tres caballerías. Para informes Jacinto Senosiain Magdalena.

OCASION: Vendo bicicletas propias para alquiler, o las cambiaría por coche pequeño. Pedro Ayerra, Olite. BICICLETAS vendidas tres de verdadera ocasión y un equipo de soldadura autógena. Jarauta, 96.

LABRADORES: Por cese labranza vendida galera seminueva para cuatro o cinco caballerías; una mula de cinco años, un macho delantero de catorce. Todo a prueba. Juan Basarte, Peralta.

SE VENDE un hermoso ternero recién nacido. Dos de Mayo, 8, Mariano Maisterra.

SE VENDEN 150 ovejas con sus corderos. Para informes dirigirse a Marcos Segura, Mérida.

SE VENDEN cien ovejas de todo diente, cincuenta con sus corderos de cuatro a seis kilos, y las restantes en días de parir, lo mismo separado, que en conjunto. Para tratar: Pedro Izo, Olite.

VARIOS Automovilistas

Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutados. Talleres Vulcan, Paulino Caballero 22

TRACTOR Deering o Cormick, se desea comprar. Dirigirse con ofertas a Apolinar Sanz, Talleres mecánicos y carruajes, Olite, antes Hijos de B. Sanz.

SE TRASPASA un negocio económico por no poder atenderlo. Informes Mayor, 27, tercero, derecha.

MODISTA, corte francés, se ofrece en su casa y a domicilio, San Gregorio, 22 y 24, tercero.

En surtido y precios nadie nos iguala

Una visita a nuestra CASA y le será imposible irse sin comprar

- Calcetines hilo canalé 3 pares. 2'00 Pts.
- Calcetines seda de 3 pts. par, damos los 3 pares por 4'50 "
- Calcetines de lana muy fuertes 3 pares 3'50 "
- Medias hilo Escocia de 2'50 pesetas par, damos los 3 pares por 4'75 "

Medias seda malla fina 8 Pts. TRES pares

Medias seda doble refuerzo 10'50 TRES pares

Medias sport dibujos todas las tallas a 0'95 par

Nuestro mejor propagandista es el público que nos visita

El Trust de las Medias

Calderería, 24.-PAMPLONA

"EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de 4.25 pesetas el saco, puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudito (eisco), por sacos, a 0.10 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras (teléfono 2628, en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Tacuerna.

Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos:

- Núm. 1357 oficinas de los "Cafés América", Carmen, 5.
- 1390, carpintería de don Marín Cia, Descalzos, 70.
- 1446 imprenta de don Ramón Bengarar, Mayor, 86.
- 2380, imprentas y berrería de Sra. Hija de Manterola, Zapatería, 20.
- 2545 electricidad y general, de don Victor Eregoga, Mayor 34, y 2580 panadería de don Félix Escribano, Jarauta, 48.

pasando los avisos al teléfono 2628 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde que sea

Curar el dolor de cabeza neuralgias (Faciales) Intercostales, riñones, Ciática y las molestias de la mujer

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE

NUNCA PERJUDICA

CAJAS INVISIBLES

Empotrada la Caja en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedir catálogo a

MATTHS. GRUBER Apartado 185, BILBAO

Representante: JUAN ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19—Pamplona

Almoranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro

Enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis.

Especialista del Hospital Victoria Eugenia

Consulta de 11 a 1

Afonso I.n.º 16 enb.-ZARAGOZA

Luis M. de Ubago

Dentista

Mayor núm. 72, segundo. Teléfono núm. 2791

Horas: de 10 a 1 y de 3 a 8

Antes Nueva 73, 1.—Pamplona

Dr. J. Ezovijeta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones

RAYOS X

Carlos III, 14, 1.º Pamplona

CARBONES

Huillas, antracitas, coke

LUIS REVESTIDO SAGARDOY

Sarasate, 34.—Telf. 2272 Pamplona

E. Rubio

DENTISTA

Plaza de la República, 27-1.º

Benjamín Goñi

ODONTOLOGO

Espoz y Mina, 2, primero

"GARBIENA"

Agencia de compra-venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas. Colocación de capitales con operaciones ampliamente estudiadas. Préstamos hipotecarios, trasposos, administraciones, etc. etc. Consultas gratis. Navas de Tolosa 5, tercero, derecha. Teléfono 1249. Pamplona.

PIELES

Se tife, curle y confecciona todas las clases de pelotería en LA ARAGONESA

BLAS VALERO

Sopularo 8 — Tel. 2030 — Zaragoza

Dr. Carretero

Del Hospital de San Juan de Dios de Madrid. Enfermedades de la Piel y Secretas. Rayos Ultra Violeta. De once a una y de cinco a siete.

San Antón, 66, primero, derecha

SIMIENES

Seleccionadas de gran rendimiento

Remolachas forrajeras, 5 clases

Alfalfa y Trebol descusudados

SEMILLAS DE HORTALIZAS

L. ROUZAUT

Chapitela 21-Pamplona

(Cerca de la Plaza del Castillo)

JANONA

AGRICULTORES

Alimentad vuestro ganado con los piensos fabricados especialmente por EL FOMENTO AVICOLA y obtendréis resultados maravillosos, economizando dinero

Piensos especiales para gallinas, ganado vacuno, etc.

Huevos para incubar de las razas Vanderverie y Rodhe Island

Para informes y precios dirigirse a EL FOMENTO AVICOLA

BERROTARAN, 7, primero IRUN

EGATI GRANJA AVICOLA

ELIZONDO (Navarra)

Dedicada exclusivamente a la producción de gallinas de gran puesta mediante rigurosa selección a base del nidal registrado

RAZA LEGHORN BLANCA

VENTA DE

- Huevos para incubar
- Aves jóvenes y adultas
- Gallinas L. 2
- Gallos mejoradores
- Piensos preparados para sus distintas edades.

Dirección: Granja Avícola EGATI, Elizondo (Navarra).

Representante en Pamplona: Paulino Caballero, 13, primero, derecha. Teléfono 2279

Estómago - Intestinos

Polvos del Fraile "SIR"

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Sto. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (entresuelo) De venta: Farmacia de Iribarren

Pastillas

COMPOSICION

Azúcar leche, b., cinco cigrs; extracto regaliz, cinco cigrs.; extracto diacodio tres milgr; extracto médula vaca, tres milgr.; Gomenol., cinco milgr.; azúcar mentolisado, cantidad suficiente para una pastilla.

Aspaimé

CURAN RADICALMENTE LA TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS: Catarras, ronqueras, anginas, faringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas: calle de Ter, 18 Teléfono 50791 - BARCELONA.

NOTA IMPORTANTISIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarla, el Laboratorio SOKATARG mar de gratis una caja muestra de «Pastillas Aspaimé» a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

Compañía Trasatlántica

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES - PROXIMAS SALIDAS

Línea de Cuba-Méjico	Línea de Brasil-Plata
20 Febrero, vapor «Cristóbal Colón»	5 Marzo, vapor «Argentina»
22 Marzo, vapor «Habana»	5 Abril, vapor «Uruguay»
Línea de Cuba-New-York	Línea de Pto. Rico-Venezuela, Colombia
7 Marzo, vapor «M. de Comillas»	25 Febrero, vapor «Juan S. Elcano»
7 Abril, vapor «Manuel Arnés»	25 Marzo, vapor «Magallanes»

Representante para Navarra: Luis Revestido Sagardey Sarasate, 34-Tel. 2272-PAMPLONA

- MUEBLES -

Gran surtido en Comedores, Gabinetes, Sillerías de Médula, Juncos y Mimbre

EXPOSICION PERMANENTE

Vidrios, Metales, Material eléctrico

Mauricio Gubert, Zapatería, 37, 39, 41, 48

